

DIN Rail Digital Time Switch

Art.no 36-5391 Model TH-8472S

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

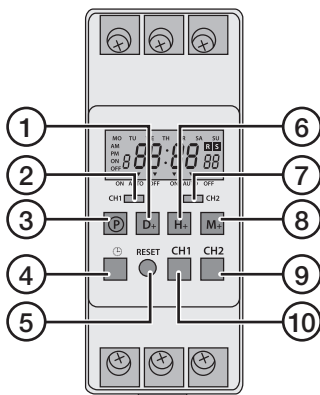
Safety

- Installation must only be carried out by certified electricians.
- Do not position the product where it is exposed to moisture or water.
- This product should only be repaired by a qualified service technician.
- The product should not be taken apart or modified.
- Do not open the housing. Certain components within the product's casing carry dangerous currents. Contact with these may give you an electric shock.

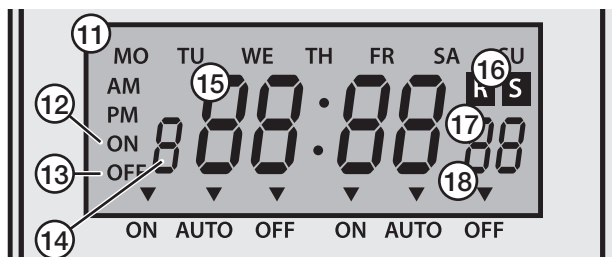
Buttons and functions

Buttons

- [D+] Day setting
- CH1 lights up when channel 1 is activated
- [Ⓟ] Program
- [Ⓢ] Hold in for setting the day and time
- [RESET] Press to reset settings to zero
- [H+] Hours setting
- CH2 lights up when channel 2 is activated
- [M+] Minutes setting
- [CH2] Manual on/off timer settings for channel 2
- [CH1] Manual on/off timer settings for channel 1



Display



- MO, TU, WE, TH, FR, SA and SU
Day/s display (Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday-Friday-Saturday-Sunday).
- ON
Flashes when the channel's output is on. At the same time the active programmed on/off time will flash.
- OFF
Flashes when the channel's output is off.
- 8
Displays which of the 8 programmable on/off times are active.
- 88:88
Clock hours:minutes.
- S
Summer time activated.
- C1/ C2
Displays which channels are activated.
- ▼
Shows channel status: ON, AUTO (timer controlled), OFF.

Installation

The time switch is designed for mounting onto a DIN rail in your consumer unit/distribution box and may only be installed by a qualified electrician.

- Install the time switch by hooking the time switch's hooks over the DIN rail. Then press the time switch's bottom edge to lock it against the DIN rail.
- Connect the phase (live) and neutral wires to the L and N connections. Protect the current carrying lead (phase) with a max 16 A fuse.
- Connecting channel 1: Connect the desired circuit to be controlled to the CH1 terminals.
- Connecting channel 2: Connect the desired circuit to be controlled to the CH2 terminals.
- Tighten the screws securely for proper contact. Make sure that the connected leads are properly stripped free of cable insulation to ensure a clean contact area.

Things to consider:

Since all electronic equipment is sensitive to voltage peaks, you should try to isolate the time switch by connecting it to a separate phase circuit than the one you will use for controlling your electronic equipment.

Settings

Setting the time and day

- Hold in [Ⓢ]. The set day will appear in the upper right hand corner: MO, TU, WE, TH, FR, SA and SU (Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday-Friday-Saturday-Sunday).
- Press [D+] repeatedly to set the day.
- Hold in [Ⓢ]. Press [H+] repeatedly to set the hours. Hold in [H+] to advance through the settings rapidly.
- Hold in [Ⓢ]. Press [M+] repeatedly to set the minutes. Hold in [M+] to advance through the settings rapidly.
- Release [Ⓢ] to save your settings. The seconds setting will automatically start from 0 when you release the button.

British Summer Time (GMT+1)

Press [H+] and [M+] simultaneously in order to activate/deactivate summer time. S will appear when summer time is active.

Programming on/off times

- Press [Ⓟ]. 1, ON and C1 will appear (first ON time, channel 1).
- Set the day/s and time for the first on time using [D+], [H+] and [M+]. The days setting can be set in various ways. Press [D+] repeatedly to select between various settings:
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA and SU (Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday-Friday-Saturday-Sunday).
 - Individual days
 - MO, TU, WE, TH, FR
 - SA, SU
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA
 - MO, WE, FR
 - TU, TH, SA
 - MO, TU, WE
 - TH, FR, SA
- Press [Ⓟ] for saving the first on time setting.
- 1 and OFF will then appear (first off time).
- Set the day/s and time for the first off time using [H+] and [M+].
- Press [Ⓟ] for the first OFF time.
- Follow the same procedures for the remaining on/off times.
- Press [Ⓢ] to return to normal time mode. The display automatically returns to normal time mode after approximately 2 minutes of inactivity.

Display programmed times

Check the programmed on/off times by pressing [Ⓟ] repeatedly to toggle between all on/off times.

Changing and deleting programmed on/off times

- Press [Ⓟ] repeatedly to select the programmed on/off time you wish to change.
 - Change the desired on/off time using [D+], [H+] and [M+].
 - Set the time to 0:00 to delete the selected on/off time.
- Press [Ⓟ] to save your changes.
- Press [RESET] in order to clear all programmed on/off times and normal time setting.

Channel 1 and 2

The 2 channels, CH1 and CH2, both have potential-free outputs.

The first 8 on/off times are automatically assigned to channel 1 (C1).

To change to channel 2 (C2) you must first toggle past the first 8 programmed on/off times by pressing [Ⓟ] until 1, ON and C2 appear (first ON time, channel 2).

Programming example

Set the on time for channel 1 to 08:15 on Tuesday and the off time for 16:30 (4:30 pm) on the same day.

- [Ⓟ] ON appears.
- [D+] All days are shown.
- Press [D+] twice and TU will appear (Tuesday).
- Press [H+] 8 times (hold in the button to advance through the settings quicker).
- Press [M+] 15 times.
- [Ⓟ] OFF appears.
- [D+] All days are shown.
- Press [D+] twice and TU will appear (Tuesday).
- Press [H+] 16 times.
- Press [M+] 30 times.
- [Ⓟ] Save settings.

Note: Press [CH1] repeatedly until the arrow symbol appears over AUTO, indicating timer controlled mode.

Manual activation of on/off and timer controlled

Both channels can be activated manually using the [CH1] and [CH2] buttons. The selected function will be indicated by the arrow symbol.

Toggle between: ON (permanent on), AUTO (programmed controlled on/off times) or OFF. The LED indicator will light continuously in ON mode and only when a programmed on time is activated in AUTO mode.

RESET (reset to zero)

Press [RESET] in order to clear all programmed on/off times.

Care and maintenance

Wipe off the time switch with a dry cloth. Do not use cleaning solutions or solvents. Turn the power off before cleaning the time switch.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Operating voltage	220-250 V AC, 50/60 Hz
Outputs	2 x NO potential-free: CH1 16 A (8 A with inductive load), 230 V, CH2 16 A (8 A with inductive load), 230 V
Operating temperature	0 to 40 °C
Minimum operating time	1 minute
Battery backup	1 x NiMH, 1.2 VDC
Module width	2 modules
Cable connection	0.75-4 mm ²
Protection class	IP20
Size	85 x 65 x 35 mm

Digitalt kopplingsur för DIN-skena

Art.nr 36-5391 Modell TH-8472S

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

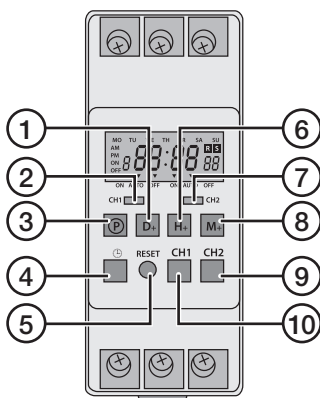
Säkerhet

- Installationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
- Placera inte produkten så att den kan utsättas för fukt eller vattenstänk.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten får inte demonteras eller ändras.
- Öppna inte hölje! Farlig spänning finns oskyddad på vissa komponenter inuti produktens hölje, kontakt med dessa kan ge elektrisk chock.

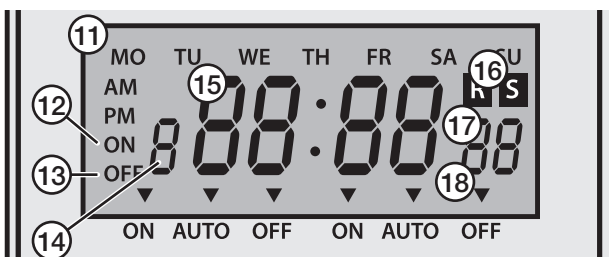
Knappar och funktioner

Knappar

1. [D+] Inställning av veckodag
2. CH1 lyser när kanal 1 är aktiverad
3. [⊕] Starta programmering
4. [⊖] Håll in vid inställning av veckodag och tid
5. [RESET] Tryck för att nollställa inställningar
6. [H+] Inställning av timme
7. CH2 lyser när kanal 2 är aktiverad
8. [M+] Inställning av minuter
9. [CH2] Manuell aktivering av till-/frånslag eller timerstyrning för kanal 2
10. [CH1] Manuell aktivering av till-/frånslag eller timerstyrning för kanal 1



Display



11. MO, TU, WE, TH, FR, SA och SU
Visar veckodag (måndag-tisdag-onsdag-torsdag-fredag-lördag-söndag).
12. ON
Blinkar när kanalens utgång är tillslagen. Samtidigt visas blinkande vilket programmerbart till- och frånslag som är aktivt.
13. OFF
Blinkar när kanalens utgång är frånslagen.
14. 8
Visar vilket av de 8 programmerbara till- och frånslagen som är aktivt.
15. 88:88
Klocka timmar:minuter.
16. S
Sommartid aktiverad.
17. C1/ C2
Visar vilken kanal som är aktiverad.
18. ▼
Visar status för kanalen: ON (tillslagen), AUTO (timerstyrning), OFF (avstängd).

Installation

Kopplingsuret är avsett för montering på en DIN-skena i apparatskåp/elcentral, installationen får endast utföras av behörig elinstallatör.

1. Installera kopplingsuret på DIN-skenan genom att först placera hakarna på kopplingsurets baksida över DIN-skenans övre kant, och sedan trycka på kopplingsurets nedre kant för att låsa fast det mot DIN-skenan.
2. Anslut spänningen (fas- och nolledare) till anslutningarna L respektive N. Den strömförande ledaren (fas) måste vara skyddad med en säkring på högst 16 A.
3. Anslutning av kanal 1: anslut kretsen som ska styras till anslutningarna CH1.
4. Anslutning av kanal 2: anslut kretsen som ska styras till anslutningarna CH2.
5. Dra åt skruvarna ordentligt för bästa kontakt. Se till att ledarna som ansluts är ordentligt skalade så att det inte finns någon kabelisolering på kontaktstället.

Tänk på detta:

Eftersom elektronisk utrustning är känslig för spänningsspikar i elnätet bör kopplingsuret som möjligt anslutas till en annan fas än den utrustning som kontrolleras av kopplingsuret.

Inställningar

Ställ in veckodag och tid

1. Håll in [⊖]. I displayens övre kant visas de engelska benämningarna för veckodagarna: MO, TU, WE, TH, FR, SA och SU (måndag-tisdag-onsdag-torsdag-fredag-lördag-söndag).
2. Tryck uppregade gånger på [D+] till rätt veckodag.
3. Håll in [⊖]. Tryck uppregade gånger på [H+] till rätt timme. Håll in [H+] för att ändra inställning snabbare.
4. Håll in [⊖]. Tryck uppregade gånger på [M+] till rätt minut. Håll in [M+] för att ändra inställning snabbare.
5. Släpp [⊖] för att spara inställningen. Sekundräkningen startar från 0 när du släpper knappen.

Sommartid

Tryck in [H+] och [M+] samtidigt för att aktivera/stänga av visning av sommartid. När sommartid är aktiverad visas S på displayen.

Programmering av till-/frånslag

1. Tryck på [⊕]. 1, ON och C1 visas på displayen (första tillslag, kanal 1).
2. Ställ in veckodag(ar) och tid för första tillslag med [D+], [H+] och [M+]. Veckodag(ar) för tillslag kan ställas in på olika sätt. Tryck uppregade gånger på [D+] för att välja mellan olika inställningar:
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA och SU (måndag-tisdag-onsdag-torsdag-fredag-lördag-söndag)
 - Eget val: markera önskade veckodagar
 - MO, TU, WE, TH, FR
 - SA, SU
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA
 - MO, WE, FR
 - TU, TH, SA
 - MO, TU, WE
 - TH, FR, SA
3. Tryck på [⊕] för att spara inställning för första tillslag.
4. 1 och OFF visas på displayen (första frånslag).
5. Ställ in tid för första frånslag med [H+] och [M+].
6. Tryck på [⊕] för att spara inställning för första frånslag.
7. Fortsätt på samma sätt med övriga till-/frånslag.
8. Tryck på [⊖] för att direkt återgå till visning av tiden. Displayen återgår automatiskt till visning av tiden efter ca 2 minuters inaktivitet.

Visa programmering

Kontrollera programmeringen genom att trycka uppregade gånger på [⊕] för att stega igenom alla till-/frånslag.

Ändra eller radera programmering

1. Tryck på [⊕] uppregade gånger och välj det program som du vill ändra.
 - Ändra programmet med [D+], [H+] och [M+].
 - Ställ tiden på 0:00 om du vill radera programmeringen.
2. Tryck på [⊕] för att spara ändringen.
3. Tryck på [RESET] för att radera all programmering och tid.

Kanal 1 och 2

Kopplingsuret har 2 kanaler med var sin potentialfri utgång, CH1 och CH2. De första 8 till-/frånslagen är automatiskt till kanal 1 (C1).

För att övergå till kanal 2 (C2) måste du stega förbi de 8 första programmerade till-/frånslagen med [⊕] tills 1, ON och C2 visas på displayen (första tillslag, kanal 2).

Programmeringsexempel

Tillslag för kanal 1 klockan 08:15 på tisdagar och frånslag 16:30 samma veckodag.

1. [⊕] ON visas.
2. [D+] Alla veckodagar visas.
3. [D+] + [D+] Tryck tills TU visas (tisdag är vald).
4. [H+] 8 gånger (håll in knappen för att ändra inställning snabbare).
5. [M+] 15 gånger.
6. [⊕] OFF visas.
7. [D+] Alla veckodagar visas.
8. [D+] 2 gånger tills TU visas (tisdag är vald).
9. [H+] 16 gånger.
10. [M+] 30 gånger.
11. [⊕] sparar inställning.

Obs! Tryck på [CH1] uppregade gånger tills pilen är över AUTO för att aktivera timern.

Manuell aktivering av till- och frånslag

Båda kanalerna kan aktiveras manuellt med knapparna [CH1] och [CH2]. Vald funktion visas på displayen med en pil vid funktion.

Stega mellan: ON (kontinuerligt tillslagen), AUTO (programmeringen styr till-/frånslag) eller OFF (avstängd).

LED-indikatorn för kanalen lyser kontinuerligt i ON-läge men lyser endast när programmerat tillslag är aktiverat i AUTO-läge.

RESET (nollställning)

Tryck in [RESET] för att nollställa all programmering och tidsinställning.

Skötsel och underhåll

Torka av kopplingsuret med en torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller lösningsmedel. Bryt om möjligt strömmen till kopplingsuret före rengöring.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Drivspänning	220–250 V AC, 50/60 Hz
Utgångar	2 slutande potentialfria: CH1 16 A (8 A vid induktiv last), 230 V, CH2 16 A (8 A vid induktiv last), 230 V
Arbetstemperatur	0 till 40 °C
Minsta inkopplingstid	1 minut
Batteribackup	1 × NiMH-batteri, 1,2 VDC
Modulbredd	2 moduler
Kabelanslutning	0,75–4 mm ²
Kapslingsklass	IP20
Storlek	85 × 65 × 35 mm

Digitalt koblingsur for DIN-skinne

Art. nr. 36-5391

Modell TH-8472S

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

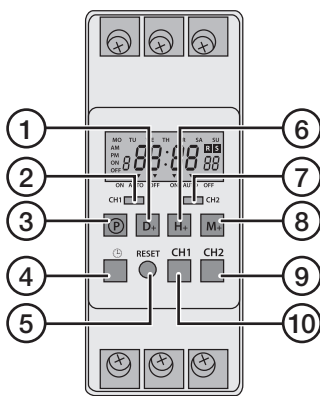
Sikkerhet

- Installasjonen må utføres av faglært elektriker.
- Plasser ikke produktet slik at det kan utsettes for fuktighet eller vannsprut.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.
- Produktet må ikke demonteres eller forandres på.
- Dekselet må ikke åpnes! Farlig spenning finnes ubeskyttet på visse komponenter inne i produktet. Kontakt med disse kan gi elektrisk støt.

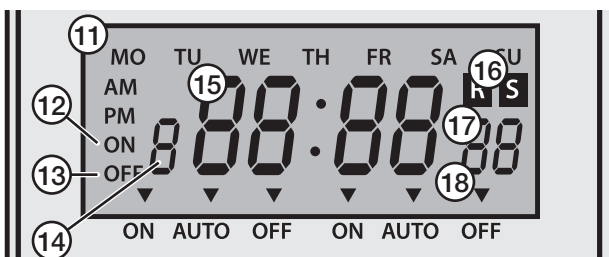
Knapper og funksjoner

Knapper

- [D+] Innstilling av ukedag
- CH1 lyser når kanal 1 er aktivert
- [⊕] Start programmering
- [⊖] Holdes inne ved innstilling av ukedag og klokkeslett
- [RESET] Trykk for å nullstille innstillinger
- [H+] Innstilling av time
- CH2 lyser når kanal 2 er aktivert
- [M+] Innstilling av minutter
- [CH2] Manuell aktivering av til-/fraslagn eller timerstyring av kanal 2
- [CH1] Manuell aktivering av til-/fraslagn eller timerstyring av kanal 1



Display



- MO, TU, WE, TH, FR, SA og SU
- Viser ukedag (mandag-tirsdag-onsdag-torsdag-fredag-lørdag-søndag).
- ON Blinker når kanalens utgang er tilkoblet og på. Samtidig vises, blinkende, hvilket programmerbart til- og fraslagn som er aktivert.
- OFF Blinker når kanalens utgang er frakoblet.
- 8 Viser hvilket av de 8 programmerbare til- og fraslagnene som er aktivert.
- 88:88 Klokke timer: minutter.
- S Sommertid aktivert.
- C1/ C2 Viser hvilken kanal som er aktivert.
- ▼ Viser status for kanalen: ON (på), AUTO (timerstyring), OFF (stengt).

Installasjon

Koblingsuret er beregnet for montering på en DIN-skinne i sikringskasset/elsentralen. **Installasjonen skal kun utføres av registrert installasjonsvirksomhet.**

1. Installer koblingsuret på DIN-skinnen ved først å plassere hakene på koblingsurets bakside over DIN-skinnsens øvre kant, og trykk deretter på koblingsurets nederste kant for å låse den fast til DIN-skinnen.
2. Koble spenningen (fase- og nulleleder) til koblingspunktene L og N. Den strømførende lederen (fase) må være beskyttet med en sikring på maks 16 A.
3. Tilkoblingspunkt for kanal 1: Kretsen som skal styres til koblingene CH1.
4. Tilkoblingspunkt for kanal 2: Kretsen som skal styres til koblingene CH2.
5. For å få best mulig kontakt, dra skruene godt til. Påse at isolasjonen på ledningene er fjernet slik at du får god kontakt.

Husk:

Da elektrisk utstyr er følsomt for spenningsendringer i strømmettet bør koblingsuret, dersom det er mulig, kobles til en annen fase enn det utstyret som kontrolleres av koblingsuret.

Innstillinger

Still inn ukedag og tid

- Hold [⊖] inne. Øverst på displayet vises de engelske benevnelse for ukedagene: MO, TU, WE, TH, FR, SA og SU (mandag-tirsdag-onsdag-torsdag-fredag-lørdag-søndag).
- Trykk gjentatte ganger på [D+] til riktig ukedag kommer opp.
- Hold [⊖] inne. Trykk gjentatte ganger på [H+] til riktig time kommer opp. Hold [H+] inne for raskt å endre innstilling.
- Hold [⊖] inne. Trykk gjentatte ganger på [M+] til riktig minutt kommer opp. Hold [M+] inne for raskt å endre innstilling.
- Slipp opp [⊖] for å lagre innstillingen. Sekundtelling starter fra 0 når du slipper knappen.

Sommertid

Trykk inn [H+] og [M+] samtidig for å aktivere/deaktivere visning av sommertid. Når sommertiden er aktivert vil S vises på displayet.

Programmering av til-/fraslagn

- Trykk på [⊕]. 1, ON og C1 vises på displayet (første tilslag, kanal 1).
- Still inn ukedag(er) og klokkeslett for første tilslag med [D+], [H+] og [M+]. Ukedag(er) for tilslag kan stilles inn på forskjellige måter. Trykk gjentatte ganger på [D+] for å velge mellom forskjellige innstillinger:
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA og SU (mandag-tirsdag-onsdag-torsdag-fredag-lørdag-søndag).
 - Eget valg: Marker ønskede ukedager
 - MO, TU, WE, TH, FR
 - SA, SU
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA
 - MO, WE, FR
 - TU, TH, SA
 - MO, TU, WE
 - TH, FR, SA
- Trykk på [⊕] for å lagre innstilling for første tilslag.
- 1 og OFF vises på displayet (første fraslagn).
- Still inn tiden for første fraslagn med [H+] og [M+].
- Trykk på [⊕] for å lagre innstilling for første fraslagn.
- Fortsett på samme måte med de øvrige til-/fraslagnene.
- Trykk på [⊖] for å gå rett tilbake til visning av klokkeslett. Displayet går tilbake til denne visningen etter ca. 2 minutters inaktivitet.

Vis programmering

Kontroller programmeringen ved å trykke gjentatte ganger på [⊕] for å gå gjennom alle til-/fraslagn.

Endre eller slette programmering

- Trykk på [⊕] gjentatte ganger og velg det programmet du skal endre.
 - Programmet endres med [D+], [H+] og [M+].
 - Still tiden på 0:00 hvis du vil slette programmeringen.
- Trykk på [⊕] for å lagre endringen.
- Trykk på [RESET] for å slette all programmering og klokkeslett.

Kanal 1 og 2

Koblingsuret har 2 kanaler med hver sin potensialfrie utgang, CH1 og CH2. De første 8 til-/fraslagnene er automatisk til kanal 1 C1.

For å gå over til kanal 2 C2 må man gå forbi de 8 første programmerte til-/fraslagnene med [⊕] til 1, ON og C2 vises på displayet (første tilslag, kanal 2).

Eksempel på programmering

Tilslag for kanal 1 klokken 08:15 på tirsdager og fraslagn klokken 16:30 samme ukedag.

- [⊕] ON vises.
- [D+] Alle ukedager vises.
- [D+] + [D+] Trykk til TU vises (tirsdag er valgt).
- [H+] 8 ganger (hold knappen inne for å endre innstilling raskere).
- [M+] 15 ganger.
- [⊕] OFF vises.
- [D+] Alle ukedager vises.
- [D+] 2 ganger til TU vises (tirsdag er valgt).
- [H+] 16 ganger.
- [M+] 30 ganger.
- [⊕] lagrer innstilling.

Obs! Trykk på [CH1] gjentatte ganger til pilen er over AUTO, for å aktivere timeren.

Manuell aktivering av til- og fraslagn

Begge kanalene kan aktiveres manuelt med knappene [CH1] og [CH2]. Valgt funksjon vises på displayet med en pil ved funksjon.

Skift mellom: ON (på), AUTO (programmeringen styrer til-/fraslagn) eller OFF (stengt). LED-indikatoren for kanalen lyser kontinuerlig i ON-modus, men lyser kun når programmert tilslag er aktivert i AUTO-modus.

RESET - nullstilling

Trykk på [RESET] for å nullstille all programmering og klokkeslett.

Stell og vedlikehold

Tørk av med en tørr klut. Bruk aldri rengjøringsmidler eller sterke løsemidler. Kutt strømmen til koblingsuret før rengjøring.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spennning	220-250 V AC, 50/60 Hz
Utganger	2 stk. sluttede potensialfrie: CH1 16 A (8 A ved induktiv last), 230 V, CH2 16 A (8 A ved induktiv last), 230 V
Arbeidstemperatur	0 til 40 °C
Minste innkoblingstid	1 minutt
Batteribackup	1 × NiMH-batteri, 1,2 V DC
Modulbredde	2 moduler
Kabeltilkobling	0,75-4 mm ²
Kapslingsklasse	IP20
Mål	85 × 65 × 35 mm

Digitaalinen ajastin DIN-kiskoon

Tuotenumero 36-5391 Malli TH-8472S

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

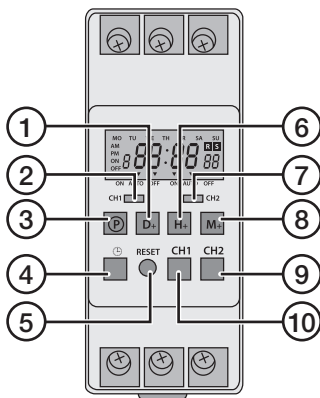
Turvallisuus

- Laitteen saa asentaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja.
- Älä aseta laitetta paikkaan, jossa se saattaa altistua kosteudelle tai vesiroiskeille.
- Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Älä pura tai muuta laitetta.
- Älä avaa laitteen koteloa! Kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja, jotka voivat aiheuttaa sähköiskun.

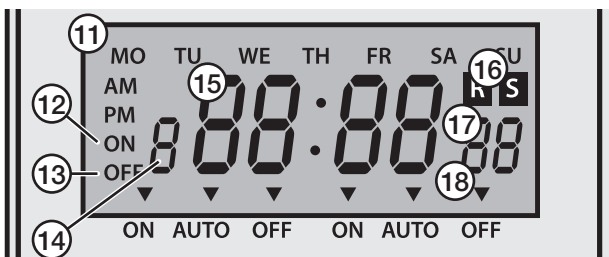
Painikkeet ja toiminnot

Painikkeet

- [D+] Viikonpäivän asettaminen
- CH1 Palaa, kun kanava 1 on aktivoitu
- [P] Ohjelmoinnin aloittaminen
- [⊕] Pidä alapainettuna viikonpäivän ja kellonajan asettamisen yhteydessä
- [RESET] Asetusten nollaus
- [H+] Tuntien asettaminen
- CH2 Palaa, kun kanava 2 on aktivoitu
- [M+] Minuuttien asettaminen
- [CH2] Päälle- ja poiskytkennän tai ajastuksen manuaalinen aktivointi kanavalle 2
- [CH1] Päälle- ja poiskytkennän tai ajastuksen manuaalinen aktivointi kanavalle 1



Näyttö



- MO, TU, WE, TH, FR, SA ja SU
Näyttää viikonpäivän (maanantai, tiistai, keskiviikko, torstai, perjantai, lauantai, sunnuntai).
- ON
Viikkuu, kun kanava on päällekytketty. Näyttää myös aktiivisen ohjelmoitavan päälle- ja poiskytkennän.
- OFF
Viikkuu, kun kanava on poiskytketty.
- 8
Näyttää kahdeksasta päälle- ja poiskytkennästä aktiivisena olevan kytkennän.
- 88:88
Kello tunnit:minuutit.
- S
Kesäaika on aktivoitu.
- C1/C2
Näyttää aktivoidun kanavan.
- ▼
Näyttää kanavan tilan: ON (päällekytketty), AUTO (ajastus), OFF (poiskytketty).

Asennus

Ajastin on tarkoitettu asennettavaksi DIN-kiskoon laitekaappiin/sähkökeskukseen. Laitteen saa asentaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja.

- Asenna ajastin DIN-kiskoon asettamalla ensin ajastimen takapuolella olevat hakaset DIN-kiskoon yläreunan yli. Paina sitten ajastimen alareunaa ja lukitse se kiinni DIN-kiskoon.
- Kytke jännite (vaihe- ja nollajohdin) liittämöihin L ja N. Virtaa johtavan johtimen (vaihejohtin) tulee olla suojattu korkeintaan 16 A:n sulakkeella.
- Kanavan 1 liittämien: liitä ohjaava virtapiiri liittämöihin CH1.
- Kanavan 2 liittämien: liitä ohjaava virtapiiri liittämöihin CH2.
- Kiristä ruuvit kunnolla parhaan yhteyden muodostamiseksi. Varmista, että johtimet on kunnolla kuorittu, jotta liitoskohdassa ei ole kaapelieristettä.

Kiinnitä huomiota seuraaviin asioihin:

Koska elektroniset laitteet ovat herkkiä sähköverkon jännitepiikeille, tulee ajastin mahdollisuuksien mukaan liittää eri vaiheeseen kuin se laite, jota ajastin valvoo.

Asetukset

Viikonpäivän ja kellonajan asettaminen

- Pidä painiketta [⊕] alapainettuna. Näytön yläreunassa näkyvät viikonpäivät englanniksi: MO, TU, WE, TH, FR, SA ja SU (maanantai, tiistai, keskiviikko, torstai, perjantai, lauantai ja sunnuntai).
- Valitse oikea viikonpäivä painikkeella [D+].
- Pidä painiketta [⊕] alapainettuna. Valitse oikea tuntimäärä painikkeella [H+]. Asetukset vaihtuvat nopeammin, kun pidät painiketta [H+] alapainettuna.
- Pidä painiketta [⊕] alapainettuna. Valitse oikea minuuttimäärä painikkeella [M+]. Asetukset vaihtuvat nopeammin, kun pidät painiketta [M+] alapainettuna.
- Tallenna asetukset vapauttamalla painike [⊕]. Sekuntilaskenta käynnistyy nollassa, kun vapautat painikkeen.

Kesäaika

Aktivoi tai sulje kesäajan näyttö painamalla painikkeita [H+] ja [M+] samanaikaisesti. Kun kesäaika on aktivoitu, näytöllä näkyy kirjain S.

Päälle- ja poiskytkennän ohjelmointi

- Paina painiketta [P]. Näytöllä näkyvät merkinnät 1, ON ja C1 (ensimmäinen päällekytkentä, kanava 1).
- Aseta ensimmäinen päällekytkennän viikonpäivä ja kellonaika painikkeilla [D+], [H+] ja [M+]. Ensimmäisen päällekytkennän viikonpäivät voidaan asettaa eri tavoilla. Valitse haluamasi asetus painikkeella [D+]:
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA ja SU (maanantai, tiistai, keskiviikko, torstai, perjantai, lauantai, sunnuntai).
 - Oma asetus: valitse haluamasi viikonpäivät.
 - MO, TU, WE, TH, FR
 - SA, SU
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA
 - MO, WE, FR
 - TU, TH, SA
 - MO, TU, WE
 - TH, FR, SA
- Tallenna ensimmäisen päällekytkennän asetukset painikkeella [P].
- Näytöllä näkyvät 1 ja OFF (ensimmäinen poiskytkentä).
- Aseta ensimmäisen poiskytkennän aika painikkeilla [H+] ja [M+].
- Tallenna ensimmäisen poiskytkennän asetukset painikkeella [P].
- Aseta muut päälle- ja poiskytkennät samalla tavalla.
- Palaa kellonajan näyttöön painikkeella [⊕]. Jos mitään painiketta ei paineta, näyttö palautuu automaattisesti kellonajan näyttöön noin 2 minuutin kuluttua.

Asetusten näyttö

Voit tarkistaa kaikkien päälle- ja poiskytkentöjen asetukset painamalla painiketta [P] useita kertoja.

Asetusten muuttaminen tai poistaminen

- Valitse muutettava asetus painikkeella [P].
 - Muuta asetuksia painikkeilla [D+], [H+] ja [M+].
 - Jos haluat poistaa asetuksen, aseta kellonajaksi 0:00.
- Tallenna muutokset painikkeella [P].
- Poista kaikki asetukset ja ajastukset painikkeella [RESET].

Kanavat 1 ja 2

Ajastimessa on kaksi kanavaa, joissa molemmissa on potentiaalivapaat liittännät, CH1 ja CH2. 8 ensimmäistä päälle- ja poiskytkentää ovat automaattisesti ensimmäisellä kanavalla C1. Jos haluat siirtyä toiselle kanavalle C2, siirry 8 ensimmäisen ohjelmoidun päälle- ja poiskytkennän läpi painikkeella [P], kunnes näytöllä näkyvät merkinnät 1, ON ja C2 (ensimmäinen päällekytkentä, kanava 2).

Esimerkki ohjelmoinnista

Päällekytkentä kanavalle 1 kello 8:15 tiistaisin ja poiskytkentä samana päivänä kello 16:30.

- [⊕] ON näkyy näytöllä.
- [D+] Kaikki viikonpäivät näkyvät näytöllä.
- [D+] + [D+] Paina, kunnes näytöllä näkyy TU (tiistai on valittu).
- [H+] 8 kertaa (asetukset vaihtuvat nopeammin, kun pidät painiketta alapainettuna).
- [M+] 15 kertaa.
- [⊕] OFF näkyy näytöllä.
- [D+] Kaikki viikonpäivät näkyvät näytöllä.
- [D+] Paina kaksi kertaa, kunnes näytöllä näkyy TU (tiistai on valittu).
- [H+] 16 kertaa.
- [M+] 30 kertaa.
- [⊕] Tallenna asetukset.

Huom.! Aktivoi ajastin painamalla painiketta [CH1] useita kertoja, kunnes nuoli on merkinnän AUTO kohdalla.

Päälle- ja poiskytkennän manuaalinen aktivointi

Molemmat kanavat voidaan aktivoida manuaalisesti painikkeilla [CH1] ja [CH2]. Valittu toiminto ja sitä osoittava nuoli näkyvät näytöllä.

Valitse toiminnoista ON (jatkuva päällekytkentä), AUTO (ohjelmoitu päälle- ja poiskytkentä) tai OFF (suljettu).

Kanavan LED-merkkivalo palaa jatkuvasti ON-tilassa, mutta AUTO-tilassa se palaa vain silloin, kun ohjelmoitu päällekytkentä on aktivoitu.

RESET (nollaus)

Nollaa kaikki asetukset ja ajastukset painikkeella [RESET].

Puhdistaminen

Pyyhi laite kuivalla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia. Jos mahdollista, katkaise ajastimesta virta ennen puhdistamista.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jätehuoneesta.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	220–250 V AC, 50/60 Hz
Ulostuloliittännät	2 kpl sulkeutuva potentiaalivapaa: CH1 16 A (8 A induktiivisessa kuormituksessa), 230 V CH2 16 A (8 A induktiivisessa kuormituksessa), 230 V
Käyttölämpötila	0 °C...+40° C
Lyhyn kytkentäaika	1 minuutti
Paristovarmennus	1 × NIMH-paristo, 1,2 VDC
Moduulileveys	2 moduulia
Kaapeliilitantä	0,75–4 mm ²
Kotelointiluokka	IP20
Mitat	85 × 65 × 35 mm

Digitale Zeitschaltuhr für DIN-Montage

Art.Nr. 36-5391

Modell TH-8472S

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

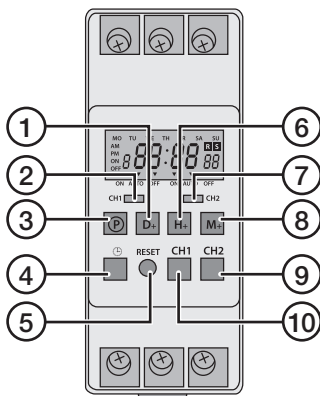
Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht Feuchtigkeit oder Wasserspritzern ausgesetzt wird.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Das Gerät darf nicht demontiert oder anderweitig geändert werden.
- Niemals versuchen, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren des Produkts befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Beim Kontakt mit diesen kann es zu Stromschlägen kommen.

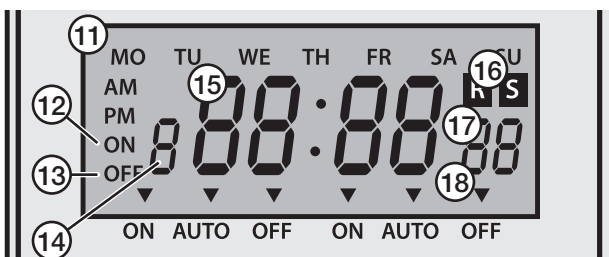
Tasten und Funktionen

Tasten

- [D+] Einstellung des Wochentages
- CH1 leuchtet, wenn Kanal 1 aktiviert ist
- [Ⓟ] Programmierung starten
- [Ⓢ] Zur Einstellung von Wochentag und Zeit gedrückt halten
- [RESET] Drücken, um Einstellungen zurückzusetzen
- [H+] Einstellung der Stunde
- CH2 leuchtet, wenn Kanal 2 aktiviert ist
- [M+] Einstellung der Minuten
- [CH2] Manuelle Aktivierung von Ein-/Ausschaltung oder Timersteuerung für Kanal 2
- [CH1] Manuelle Aktivierung von Ein-/Ausschaltung oder Timersteuerung für Kanal 1



Display



- MO, TU, WE, TH, FR, SA und SU Zeigt den Wochentag an (Montag–Dienstag–Mittwoch–Donnerstag–Freitag–Samstag–Sonntag).
- ON Blinkt, wenn der Anschluss des Kanals angeschaltet ist. Gleichzeitig wird blinkend angezeigt, welche programmierbare Ein- und Ausschaltung aktiv ist.
- OFF Blinkt, wenn der Anschluss des Kanals ausgeschaltet ist.
- 8 Zeigt an, welche der 8 programmierbaren Ein- und Ausschaltungen aktiv ist.
- 88:88 Uhr Stunden:Minuten.
- S Sommerzeit aktiv.
- C1/C2 Zeigt an, welcher Kanal aktiv ist.
- ▼ Zeigt den Status des Kanals an: ON (eingeschaltet), AUTO (Timersteuerung), OFF (ausgeschaltet).

Installation

Die Zeitschaltuhr ist für die Montage an eine DIN-Schiene im Schaltschrank/Verteilerkasten vorgesehen, diese Installation darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

- Die Zeitschaltuhr auf der DIN-Schiene befestigen, indem zuerst die Haken an der Uhrenrückseite über die obere Kante der DIN-Schiene gelegt werden, dann auf die untere Kante der Zeitschaltuhr drücken, um sie an der DIN-Schiene zu verriegeln.
- Spannung (Außen- und Neutralleiter) an den Anschluss L bzw. N anschließen. Der stromführende Leiter (Außenleiter) muss mit einer Sicherung von höchstens 16 A geschützt sein.
- Anschluss von Kanal 1: Den Kreis anschließen, der zu den Anschlüssen CH1 gesteuert werden soll.
- Anschluss von Kanal 2: Den Kreis anschließen, der zu den Anschlüssen CH2 gesteuert werden soll.
- Die Schrauben für guten Kontakt fest anziehen. Sicherstellen, dass die angeschlossenen Leiter ordentlich abisoliert sind, so dass keine Isolierung mehr auf der Kontaktstelle ist.

Bitte beachten:

Da elektronische Ausrüstung empfindlich gegen Spannungsspitzen im Stromnetz ist, die Zeitschaltuhr, falls möglich, an einen anderen Außenleiter als die zu steuernde Ausrüstung anschließen.

Einstellungen

Einstellen von Wochentag und Zeit

- [Ⓢ] gedrückt halten. In der oberen Displayzeile wird die englische Bezeichnung der Wochentage angezeigt: MO, TU, WE, TH, FR, SA und SU (Montag–Dienstag–Mittwoch–Donnerstag–Freitag–Samstag–Sonntag).
- Wiederholt auf [D+] drücken, bis zum richtigen Wochentag.
- [Ⓢ] gedrückt halten. Wiederholt auf [H+] drücken, bis zur richtigen Stunde. [H+] gedrückt halten um die Einstellung schneller zu ändern.
- [Ⓢ] gedrückt halten. Wiederholt auf [M+] drücken, bis zur richtigen Minute. [M+] gedrückt halten um die Einstellung schneller zu ändern.
- [Ⓢ] loslassen um die Einstellung zu speichern. Die Sekundenzählung startet bei 0 sobald der Knopf losgelassen wird.

Sommerzeit

[H+] und [M+] gleichzeitig drücken um die Sommerzeit zu aktivieren/abzuschalten. Bei aktiver Sommerzeit wird das Symbol S im Display angezeigt.

Programmierung von Ein-/Ausschaltung

- Auf [Ⓟ] drücken, 1, ON und C1 werden auf dem Display angezeigt (erste Einschaltung, Kanal 1).
- Wochentag(e) und Zeit für die erste Einschaltung mit [D+], [H+] und [M+] einstellen. Wochentag(e) für die Einschaltung kann auf versch. Weisen eingestellt werden. Wiederholt auf [D+] drücken um zwischen versch. Einstellungen zu wählen.
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA und SU (Montag–Dienstag–Mittwoch–Donnerstag–Freitag–Samstag–Sonntag).
 - Eigene Auswahl: gewünschte Wochentage markieren
 - MO, TU, WE, TH, FR
 - SA, SU
 - MO, TU, WE, TH, FR, SA
 - MO, WE, FR
 - TU, TH, SA
 - MO, TU, WE
 - TH, FR, SA
- Auf [Ⓟ] drücken um die Einstellung für die erste Einschaltung zu speichern.
- 1 und OFF werden auf dem Display angezeigt (erste Einschaltung).
- Zeit für die erste Ausschaltung mit [D+], [H+] und [M+] einstellen.
- Auf [Ⓟ] drücken um die Einstellung für die erste Ausschaltung zu speichern.
- Auf diese Weise fortsetzen.
- Auf [Ⓢ] drücken um direkt zur Zeitanzeige zurückzugehen. Das Display geht automatisch nach ca. 2 min Inaktivität zur Zeitanzeige zurück.

Programmierung anzeigen

Um die Programmierung zu überprüfen wiederholt auf [Ⓟ] drücken, alle Ein-/Ausschaltungen werden angezeigt.

Programmierung ändern oder löschen

- Wiederholt auf [Ⓟ] drücken und das zu ändernde Programm auswählen.
 - Das Programm mit [D+], [H+] und [M+] ändern.
 - Um das Programm zu löschen, die Zeit 00:00 einstellen.
- Auf [Ⓟ] drücken um die Einstellung zu speichern.
- Auf [RESET] drücken um alle Programme und Zeiten zu löschen.

Kanal 1 und 2

Die Zeitschaltuhr hat 2 Kanäle mit je einem potentialfreien Ausgang, CH1 und CH2. Die ersten Ein-/Ausschaltungen sind automatisch für Kanal 1 (C1). Um zu Kanal 2 (C2) zu kommen, auf [Ⓟ] drücken, um an den ersten 8 Programmen vorbeizugehen, bis 1, ON und C2 auf dem Display erscheint (erste Einschaltung, Kanal 2).

Programmierbeispiel:

Einschaltung für Kanal 1 um 08:15 Uhr am Dienstag und Ausschaltung 16:30 am selben Tag.

- [Ⓟ] ON wird angezeigt.
- [D+] Alle Wochentage werden angezeigt.
- [D+] + [D+] Drücken bis TU angezeigt wird (Dienstag ist ausgewählt).
- [H+] 8 mal (gedrückt halten um die Einstellung schneller zu ändern).
- [M+] 15 mal.
- [Ⓟ] OFF wird angezeigt.
- [D+] Alle Wochentage werden angezeigt.
- [D+] 2 mal, bis TU angezeigt wird (Dienstag ist ausgewählt).
- [H+] 16 mal.
- [M+] 30 mal.
- [Ⓟ] Einstellung speichern.

Hinweis: Wiederholt auf [C1] drücken bis der Pfeil über AUTO liegt, um den Timer zu aktivieren.

Manuelle Aktivierung von Ein-/Ausschaltung

Beide Kanäle können manuell mit den Tasten [CH1] und [CH2] aktiviert werden. Die gewählte Funktion wird auf dem Display mit einem Pfeil angezeigt.

Optionen: ON (konstant eingeschaltet), AUTO (Programmierung steuert Ein-/Ausschaltung) oder OFF (ausgeschaltet).

Die LED-Anzeige für den Kanal leuchtet konstant im ON-Modus, im AUTO-Modus jedoch nur, wenn die programmierte Einschaltung aktiv ist.

RESET (Rücksetzung)

Auf [RESET] drücken um alle Programme und Zeiten zurückzusetzen.

Pflege und Wartung

Die Zeitschaltuhr mit einem trockenen Tuch abwischen. Keine Reinigungslösungen oder Reinigungsmittel verwenden. Vor der Reinigung, falls möglich, die Stromzufuhr unterbrechen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	220–250 V AC, 50/60 Hz
Ausgänge	2 potentialfreie: CH1 16 A (8 A bei induktiver Last), 230 V, CH2 16 A (8 A bei induktiver Last), 230 V
Betriebstemperatur	0 bis 40 °C
Kleinste Schaltintervall	1 Minute
Akku-Backup	1 × NiMH-Akku, 1,2 VDC
Modulbreite	2 Module
Kabelanschluss	0,75–4 mm ²
Schutzart	IP20
Maße	85 × 65 × 35 mm